

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31297866									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie Kerzenständer auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche, um das Risiko des Umfallens und daraus resultierende Brandgefahren zu minimieren.	Place candle holders on a stable, heat-resistant surface to minimize the risk of tipping over and resulting fire hazards.	Placez les chandeliers sur une surface solide et résistante à la chaleur pour minimiser le risque de basculement et les risques d'incendie qui en résultent.	Posiziona i candelieri su una superficie robusta e resistente al calore per ridurre al minimo il rischio di ribaltamento e conseguenti rischi di incendio.	Plaats kandelaars op een stevig, hittebestendig oppervlak om het risico op omvallen en het daaruit voortvloeiende brandgevaar te minimaliseren.	Coloque los candelabros sobre una superficie resistente y resistente al calor para minimizar el riesgo de vuelco y los consiguientes riesgos de incendio.	Umístěte svícný na pevný, tepelně odolný povrch, abyste minimalizovali riziko převrácení a následného nebezpečí požáru.	Postavite sviječnjake na čvrstu površinu otpornu na toplinu kako biste smanjili rizik od prevrtanja i opasnosti od požara.	Postavite sviječnjake na čvrstu površinu otpornu na toplinu kako biste smanjili rizik od prevrtanja i opasnosti od požara.	Helyezze a gyertyatartókat erős, hőálló felületre, hogy minimalizálja a felborulás és az ebből eredő tűzveszély kockázatát.
Platzieren Sie Kerzenständer außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, place candle holders out of the reach of children and pets.	Placez les chandeliers hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents.	Posizionare i candelieri fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare incidenti.	Plaats kandelaars buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken te voorkomen.	Coloque los candelabros fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes.	Umístěte svícný mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli nehodám.	Stavite sviječnjake izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	Stavite sviječnjake izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében a gyertyatartókat gyermekektől és háziállatoktól távol helyezze el.
Stellen Sie Kerzenständer nicht in der Nähe von Lüftungsschlitzen, offenen Fenstern oder Ventilatoren auf, da Zugluft die Flamme vergrößern oder das Wachs schneller abbrennen lassen kann.	Do not place candle holders near vents, open windows or fans, as drafts can increase the flame or cause the wax to burn faster.	Ne placez pas de chandeliers à proximité de bouches d'aération, de fenêtres ouvertes ou de ventilateurs, car les courants d'air peuvent augmenter la taille de la flamme ou accélérer la combustion de la cire.	Non posizionare i candelieri vicino a prese d'aria, finestre aperte o ventilatori poiché le correnti d'aria possono aumentare le dimensioni della fiamma o far bruciare la cera più velocemente.	Plaats kandelaars niet in de buurt van ventilatieopeningen, open ramen of ventilatoren, omdat tocht de vlam groter kan maken of ervoor kan zorgen dat de was sneller verbrandt.	No coloque candelabros cerca de rejillas de ventilación, ventanas abiertas o ventiladores, ya que las corrientes de aire pueden aumentar el tamaño de la llama o hacer que la cera se queme más rápido.	Neumíst'ujte svícný do blízkosti větracích otvorů, otevřených oken nebo ventilátorů, protože průvan může zvýšit velikost plamene nebo způsobit rychlejší hoření vosku.	Ne stavljajte sviječnjake blizu ventilacijskih otvora, otvorenih prozora ili ventilatora jer propuh može povećati veličinu plamena ili uzrokovati brže sagorijevanje voska.	Ne stavljajte sviječnjake blizu ventilacijskih otvora, otvorenih prozora ili ventilatora jer propuh može povećati veličinu plamena ili uzrokovati brže sagorijevanje voska.	Ne helyezzen gyertyatartókat szellőzőnyílások, nyitott ablakok vagy ventilátorok közelébe, mivel a huzat növelheti a láng méretét, vagy a viasz gyorsabban éghet.
Überprüfen Sie den Kerzenständer regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzung, die seine Stabilität beeinträchtigen könnten.	Check the candle holder regularly for damage or wear that could affect its stability.	Vérifiez régulièrement le chandelier pour déceler tout dommage ou usure qui pourrait affecter sa stabilité.	Controllare regolarmente il candelieri per eventuali danni o segni di usura che potrebbero comprometterne la stabilità.	Controleer de kandelaar regelmatig op beschadigingen of slijtage die de stabiliteit kunnen beïnvloeden.	Revise periódicamente el candelabro para detectar daños o desgaste que puedan afectar su estabilidad.	Pravidelně kontrolujte svícen, zda není poškozen nebo opotřeben, což by mohlo ovlivnit jeho stabilitu.	Redovito provjeravajte ima li na sviječnjaku oštećenja ili istrošenosti koji bi mogli utjecati na njegovu stabilnost.	Redovito provjeravajte ima li na sviječnjaku oštećenja ili istrošenosti koji bi mogli utjecati na njegovu stabilnost.	Rendszeresen ellenőrizze a gyertyatartót, hogy nem sérült-e vagy kopott-e, ami befolyásolhatja a stabilitását.
Stellen Sie sicher, dass zwischen mehreren brennenden Kerzen genügend Abstand besteht, um eine Überhitzung oder das Zusammenlaufen der Flammen zu vermeiden.	Make sure there is enough space between multiple burning candles to avoid overheating or merging of the flames.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace entre plusieurs bougies allumées pour éviter une surchauffe ou une accumulation de flammes.	Assicurati che ci sia spazio sufficiente tra più candele accese per evitare il surriscaldamento o l'accumulo di fiamme.	Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is tussen meerdere brandende kaarsen om oververhitting of opeenhoping van vlammen te voorkomen.	Asegúrese de que haya suficiente espacio entre varias velas encendidas para evitar el sobrecalentamiento o la acumulación de llamas.	Ujistěte se, že mezi více hořícími svíčkami je dostatek prostoru, aby nedošlo k přehřátí nebo hromadění plamenů.	Provjerite ima li dovoljno prostora između više svijeća koje gore kako biste izbjegli pregrijavanje ili skupljanje plamena.	Provjerite ima li dovoljno prostora između više svijeća koje gore kako biste izbjegli pregrijavanje ili skupljanje plamena.	Ügyeljen arra, hogy elegendő hely legyen a több meggyújtott gyertya között, hogy elkerülje a túlmelegedést vagy a lángok összegyűjtését.
Lassen Sie Kerzen nicht bis zum Boden abbrennen, um zu verhindern, dass das Wachs den Kerzenhalter überhitzt und zerbricht.	Do not let candles burn all the way to the bottom to prevent the wax from overheating and breaking the candle holder.	Ne laissez pas les bougies brûler jusqu'au fond pour éviter que la cire ne surchauffe et ne casse le bougeoir.	Non lasciare che le candele brucino fino in fondo per evitare che la cera si surriscaldi e rompa il portacandele.	Laat kaarsen niet tot op de bodem doorbranden om te voorkomen dat de was oververhit raakt en de kandelaar kapot gaat.	No dejes que las velas se quemen hasta el fondo para evitar que la cera se sobrecaliente y rompa el candelabro.	Nenechávejte svíčky dohořet až ke dnu, aby se vosk nepřehřál a nerozbil držák svíčky.	Nemojte dopustiti da svijeće izgore do dna kako se vosak ne bi pregrijao i slomio sviječnjak.	Nemojte dopustiti da svijeće izgore do dna kako se vosak ne bi pregrijao i slomio sviječnjak.	Ne hagyja, hogy a gyertyák az aljáig égjenek, nehogy a viasz túlmelegedjen és eltörje a gyertyatartót.
Halten Sie Windlichter außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Verbrennungen und Unfälle zu vermeiden.	Keep lanterns out of the reach of children and pets to avoid burns and accidents.	Gardez les lanternes hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les brûlures et les accidents.	Tenere le lanterne fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare ustioni e incidenti.	Houd lantaarns buiten het bereik van kinderen en huisdieren om brandwonden en ongelukken te voorkomen.	Mantenga las linternas fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar quemaduras y accidentes.	Uchovávejte svítilny mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k popálení a nehodám.	Držite lampione izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli opekline i nezgode.	Držite lampione izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli opekline i nezgode.	Az égési sérülések és a balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a lámpákat gyermekektől és háziállatoktól.
Verwenden Sie Windlichter nur in gut belüfteten Räumen, um die Ansammlung von Rauch und schädlichen Dämpfen zu vermeiden.	Only use lanterns in well-ventilated rooms to avoid the accumulation of smoke and harmful fumes.	Utilisez les lanternes uniquement dans des pièces bien ventilées pour éviter l'accumulation de fumée et de vapeurs nocives.	Utilizzare le lanterne solo in ambienti ben ventilati per evitare l'accumulo di fumo ed esalazioni nocive.	Gebruik lantaarns alleen in goed geventileerde ruimtes om de ophoping van rook en schadelijke dampen te voorkomen.	Utilice linternas sólo en habitaciones bien ventiladas para evitar la acumulación de humo y vapores nocivos.	Používejte svítilny pouze v dobře větraných místnostech, aby se zabránilo hromadění kouře a škodlivých výparů.	Lampione koristite samo u dobro prozračenim prostorijama kako biste izbjegli nakupljanje dima i štetnih para.	Lampione koristite samo u dobro prozračenim prostorijama kako biste izbjegli nakupljanje dima i štetnih para.	Csak jól szellőző helyiségben használjon lámpást, hogy elkerülje a füst és a káros gázok felhalmozódását.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31297866									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Windlichter können heiß werden. Lassen Sie sie nach dem Löschen der Kerze ausreichend abkühlen, bevor Sie sie bewegen oder berühren.	Lanterns can become hot. After extinguishing the candle, allow them to cool sufficiently before moving or touching them.	Les lanternes peuvent devenir chaudes. Après avoir éteint la bougie, laissez-la refroidir suffisamment avant de la déplacer ou de la toucher.	Le lanterne possono diventare calde. Dopo aver spento la candela, lasciarla raffreddare sufficientemente prima di spostarla o toccarla.	Lantaarns kunnen heet worden. Laat de kaars na het doven voldoende afkoelen voordat u deze verplaatst of aanraakt.	Las linternas pueden calentarse. Después de apagar la vela, déjela enfriar lo suficiente antes de moverla o tocarla.	Lucerny mohou být horké. Po zhasnutí svíčky nechte dostatečně vychladnout, než se jí budete pohybovat nebo se jí dotknete.	Lampioni se mogu zagrijati. Nakon što ugasište svijeću, ostavite je da se dovoljno ohladi prije nego što je pomaknete ili dodirnete.	Lampioni se mogu zagrijati. Nakon što ugasište svijeću, ostavite je da se dovoljno ohladi prije nego što je pomaknete ili dodirnete.	lámpák felforrósodhatnak. A gyertya eloltása után hagyja kellően lehűlni, mielőtt elmozdítaná vagy megérintené.
Wenn das Windlicht aus Glas besteht, überprüfen Sie es regelmäßig auf Risse oder Beschädigungen. Ein beschädigtes Glas-Windlicht kann bei Hitze zerbrechen und Verletzungen oder Brände verursachen.	If the lantern is made of glass, check it regularly for cracks or damage. A damaged glass lantern can shatter when exposed to heat and cause injury or fire.	Si la lanterne est en verre, vérifiez-la régulièrement pour déceler des fissures ou des dommages. Une lanterne en verre endommagée peut se briser sous l'effet de la chaleur et provoquer des blessures ou des incendies.	Se la lanterna è di vetro, controllala regolarmente per eventuali crepe o danni. Una lanterna di vetro danneggiata può rompersi con il calore e causare lesioni o incendi.	Als de lantaarn van glas is, controleer deze dan regelmatig op scheuren of beschadigingen. Een beschadigde glazen lantaarn kan door de hitte breken en verwondingen of brand veroorzaken.	Si la linterna está hecha de vidrio, revísela periódicamente para detectar grietas o daños. Una linterna de vidrio dañada puede romperse con el calor y provocar lesiones o incendios.	Pokud je lucerna vyrobena ze skla, pravidelně ji kontrolujte, zda není prasklá nebo poškozená. Poškozená skleněná lucerna se může žářem rozbít a způsobit zranění nebo požár.	Ako je svjetiljka izrađena od stakla, redovito provjeravajte ima li pukotina ili oštećenja. Oštećena staklena svjetiljka može se razbiti na vrućini i uzrokovati ozljede ili požar.	Ako je svjetiljka izrađena od stakla, redovito provjeravajte ima li pukotina ili oštećenja. Oštećena staklena svjetiljka može se razbiti na vrućini i uzrokovati ozljede ili požar.	Ha a lámpa üvegből készült, rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e rajta repedés vagy sérülés. A sérült üveglámpa hő hatására eltörhet, és sérülést vagy tüzet okozhat.
Verwenden Sie einen Kerzenlöscher oder blasen Sie die Kerze vorsichtig aus, um das Risiko von heißem Wachs, das herumgespritzt wird, zu minimieren.	Use a candle snuffer or gently blow out the candle to minimize the risk of hot wax splattering.	Utilisez un éteignoir à bougie ou soufflez soigneusement la bougie pour minimiser le risque d'éclaboussures de cire chaude.	Usa uno spegnicandele o spegni la candela con attenzione per ridurre al minimo il rischio che la cera calda venga spruzzata qua e là.	Gebruik een kaarsendover of blaas de kaars voorzichtig uit om het risico dat er hete was rondspat te minimaliseren.	Utilice un apagavelas o apague la vela con cuidado para minimizar el riesgo de que se salpique cera caliente.	Použijte tlumič svíčky nebo svíčku opatrně sfoukněte, abyste minimalizovali riziko rozstříknutí horkého vosku.	Upotrijebite gumica za svijeće ili pažljivo ugasište svijeću kako biste smanjili rizik od prskanja vrućeg voska.	Upotrijebite gumica za svijeće ili pažljivo ugasište svijeću kako biste smanjili rizik od prskanja vrućeg voska.	Használjon gyertyafoltot, vagy óvatosan fújja el a gyertyát, hogy minimalizálja a forró viasz kifröccsenésének kockázatát.